

bandelsen ved den urene Begyndelse, d. e. han skildrede, hvorledes et Fejltrin før Ægteskabet, begaaet af de to, senere i Samlivet hævnede sig frygteligt, idet Kvinden aldrig i Længden under saadanne Forhold kunde bevare Mandens Agtelse. — Jeg skal her aldeles ikke udtale mig om selve denne Ting; det ligger ganske udenfor min Plan med disse Linjer. Jeg følte Harmen suse gennem min Sjæl; jeg havde ondt ved at blive paa min Plads. „Forhærdede, uretfærdige, ormstukne Mandfolketanker“ lød det for mine Øren — „er der syndet, saa var de vel to om det; tabs af den Grund Agtelsen, saa kan den vel lige saa godt tabs til den en Side som til den anden.“ —

Og hvordan tror man, at det som Regel ser ud med Renheden for Alteret; dersom den Ting blev undersøgt lidt nøjere, hvor tror man da, at den dybeste Skygge vilde falde — mon det vilde være over Brudene?

Marie Luplau.

København, d. 17,—1—05.

Valgretssagen i Finland.

Rättelse.

I artikeln „Valgretssagen i Finland“, häftet 24 för December 1904, side 200 såges i en not under texten: „da finsk Kvindeforening ikke havde villet befatte sig med sagen“ etc. Dessa ord hafva hos oss gifvet anledning till det missförstånd, att Finsk Kvinnoförening ej velat befatta sig med rösträttssaken.¹⁾ Detta är emellertid så långtifrån fallet, att föreningen, — som för öfrigt alltid haft rösträtt för kvinnorna på sitt program, — tvärtom redan på hösten 1903 tillsatt ett utskott²⁾ med uppdrag att arbeta för de önskningsmål, föreningen ville få framlagda inför det väntade ständermötet. Våren 1904 var utskottet färdigt med sitt arbete och 7 petitioner, deraf en „om rösträtt för kvinnor på samma grunder som för män“ — sändes ut till föreningens 25 filialer i landsorten, hvilka enhälligt³⁾ godkände dem. Då petitionen förelåg färdig, godkänd af filialerna, ansåg sig Finsk Kvinnoförening *bunden* vid den samma och derigenom förhindrad att ånyo upptaga frågan till diskussion vid ett offentligt möte, hvars resultat ej på förhand kunde beräknas. På denna grund afsade sig föreningen *anordnandet af ifrågasvarande diskussionsmöte*, som ock sedermera visade sig vara en Pyrrhusseger.

Att sjelfva saken varmt legat föreningen om hjertat, framgår deraf, att petition om

rösträtt för kvinnor på Finsk Kvinnoförenings initiativ redan år 1897 framlemnades till landtdagen, hvarjemte föreningen alltsedan sin stiftelse år 1884 genom upprop til ständerna, offentliga föredrag, tidningsartiklar och diskussioner sökt verka för rösträttssaken.

I sammanhäng härmed ber jag få nämna, att öfriga petitioner, som Finsk Kvinnoförening sökt få till innevarande landtdag, behandla: gift kvinnas myndighet, skärpt straff för sedlighetsförbrytelser mot minderåriga, afskaffande af den reglementerade prostitutionen, kommunal rösträtt för gift kvinna, som skattar til kommun, moders rätt till sina barn och äktenskapsålderns höjande.

Vördsamt

Elin Sjöström,

Finsk Kvinnoförenings ordförande.

At *Finsk Kvindeforening* ikke skulde ville befatte sig med kvindestemmeretten, har vi selvfølgelig aldrig troet. Og vi er da også sikre på, at vore læsere har forstået den omtalte note rigtigt — nemlig således, at det var det nævnte *Møde*, som Finsk Kvindeforening ikke vilde befatte sig med.

Dansk Kvindesamfund.

Til Kredsstyrelserne.

Andræ's Mindelegat.

De Kredse, der endnu ikke har sendt Ansøgningerne om Fru Andræ's Mindelegat ind til Fællesstyrelsen, bedes gøre det saa hurtigt som muligt, helst under Adr. Fru B Scheuer, Sagasvej 8, 4. København V.

Kvinden og Samfundet.

Rettelser.

Desværre lader korrekturlæsningen på forrige nr. en del tilbage at ønske. Vi skal her rette de to værste fejl:

Side 14, sp. 1, lin. 34 fr. o. står hjemlige interesser — skal være *tredjemands* interesser.

Side 20, sp. 2, lin. 3, står landboforeningernes — skal være *landsforeningen for kvinders politiske valgret*.

*

*

*

1904.

Indholdsfortegnelsen for 20de årgang følger hermed. Nogle enkelte heftede eksemplarer af hele årgangen kan fås for 3 kr. pr. stk. ved indsendelse af postanvisning til redaktionen.

¹⁾ Stemmeret, ²⁾ nedsat et Udvalg, ³⁾ enstemmigt.